TRANSLATION NO. 2 FJ

DATE: 154/4/968

DDC AVAILABILITY NOTICE

Qualified requestors may obtain copies of this document from DDC.

This publication has been translated from the open literature and is available to the general public. Non-DOD agencies may purchase this publication from the Clearinghouse for Federal Scientific and Technical Information, U. S. Department of Commerce, Springfield, Va.

505

Ŋ

---,

. بر ب

This document here have exproved for rul dis c.t.

DEPARTMENT OF THE ARMY Fort Detrick Frederick, Maryland

Reproduced by the CLEARINGHOUSE for Federal Scientific & Technical Intermation Springfield Va 22151

a a destruction of the second descent of the second second second second second second second second second se

Fort Detrick Forderick, Maryband

282

See. 10

· · · · · · · · ·

The Capacity of Intestinal Staphylococci to Produce Enterotoxin.

by A. T. Stolmakovs - of the Chair of Nutritional Hygicae (Chief - Prof. A. I. Stolmakova) of the Lvov Medical Institute.

Voprosy Pitaniya (Moscow), 15: 5: 55-86, 1956.

An investigation of the surces of insemination of food products and prepared food with stephylococci which produce enterotoxin has a great.practical importance. It has been established that this source may be humans with impetiginous lesions of a staphylococcal character and animals suffering with mastitizes of coccal origin.

According to the opinion of some authors, the infection of food with stanhyloconci has also been linked to the transmittal of stephyloconci to the mucous membrane of the mouth and nose.

There exists data about the possibility of dissemination of staphylococci from the intestinal content of healthy people and from the patients with integtinal illnesses; suppositions have been voiced about the possible role of the staphylococci of such an origin in the genesis of food poisonings. However, the enterotoxic properties of the staphylococci were not investigated in these works. For isolation of the staphylococci from the fecal pellets we used a meat-peptone agar with a 7.5-% sodium-chloride content. This medium suppresses the growth of the bacteria of the intestinal group. The dishes with the incoulations were kept in a thermostat for 48 hours at 37°C. The chromogenesis, hemolytic capacity and plasma congulation properties of the cultures were studied.

The enterotoxic properties of the staphylocccci were ascertained in cata and kittens that were inoculated with filtrates of the staphylococccl cultures grown in GO2.

In all, 56 people were checked; staphylococci were isolated from the intentinal contents of 34 - all of the chromogenic varieties were detocted: goldcolored in 17 cases, white in 13, and 1-mon-yellow in only 4 cases.

The positive results in the test for hemolysis (5% blood agar) gave 25 strains. In addition to this, 7 strains of the staphylococci gave a weak some of hemolysis. The capacity of cosgulating citrated human blood serum was maninted by 6 strains.

The capacity of the isolated strains of staphylococci to produce enteroin was investigated in 8 kittons and 14 cats. Filtrates of the cultures were is a to the kittens orally in an amount of 10 ml, and injected intravenously to the cats - 2 ml of the filtrate to 1kg of the animals weight. Experimental traphylococcal intexication was produced in the animals by filtrates of the is trains of staphylococci, which were isolated from the intestinal content of the healthy people. Clinically the experimental intexication in the kittens and cats was manifested by disorders in the gastro-intestinal tract, by vomiting and diarchea. Some of the filtrates produced a lethel illress. Thus, of the 34 strains of staph; lococci of intestinal origin, 15 were capable of producing enterotoxin. Consequently, the enterotoxic strains are encountered rather frequently in the intestine of healthy individuals. The characteristics of these 15 strains are shown in the attached table.

It is evident from the table that all of the strains, regardless of chromogenesis, have the capacity to produce enterotoxin. Of the 15 enterotoxic strains of staphylococci that were isolated, 6 congulated plasma, and 13 gave a zone of hemolysis in a blood agar.

Thus, the biochemical tests - the reaction of the dish hemolysis and the plasma congulation - cannot be adequate criteria for differentiating the enterotoxic strains of the staphylococcus, and cannot supersede the biological test on kittens and cats, which are sensitive to the staphylococcal enterotoxin.

In connection with the discovery of the enterotoric strains among the staphylocosci, isolated from the fecal pellots of healthy humans, there arises a question as to the possibility of an infection of products and food by the staphylocosci of intestinal origin, and subsequently, shout their role in out-breaks of food intoxication of a staphylocoscal stiplogy.

2

Characteristics of the enterotoxic strains of the staphylococci of intestinal origin.

F

فسلمته ومحفظه والمعالية والمحمد المامانية والمحمد والمحمد والمعادية

Ċ

 \bigcirc

 \bigcirc

No. of Strain	Hemolysis Reaction	Plasma Co- agulation Reaction.	Chromogenesis	Reaction of the animals to injection of the filtrate.
7956		-	Gold-colored	vomiting and diarrhea
19 170/3	4	+	•	sane
42 086	+	-	lemon-yellow	vomiting
42 112	+	4	vhite	diarrhea and vomiting
42 075	+	-		vomiting
42 103	4	+	•	diarrhea and vomiting
42 104	4	+	•	sano
42 105	-	4	lemon-yellow	diarrhea, desth.
42 106	+	-	gold-colored	vomiting
42 109	+	-	white	dimrrhea and vomiting
42 110	4.	-	•	5200
42 117	-	+	gold-colored	diarrhea, vomiting, death
42 118	+	-	•	diarrhea, death
42 120	+	-	.	diarrhea and vositing
42_123		i-=	F	

3

ð